

Polski

Instrukcja obsługi koszyk wózek na piłki

1. Użytkowanie:

- Upewnij się, że wózek jest ustawiony na stabilnej powierzchni.
- Przed załadunkiem piłek sprawdź, czy koszyk jest prawidłowo zamocowany.
- Nie przekraczaj maksymalnej ładowności wskazanej na urządzeniu.

2. Pielęgnacja:

- Regularnie czyść koszyk i wózek z kurzu i brudu.
- Sprawdzaj stan kół i mechanizmów zamocowania.
- W razie potrzeby smaruj ruchome części zgodnie z zaleceniami producenta.

3. Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania oddaj produkt do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - W przypadku uszkodzeń skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
-

English

1. Usage:

- Ensure that the cart is placed on a stable surface.
- Before loading balls, check that the basket is securely attached.
- Do not exceed the maximum load capacity indicated on the device.

2. Maintenance:

- Regularly clean the basket and cart from dust and dirt.
- Inspect the condition of the wheels and attachment mechanisms.
- Lubricate moving parts as recommended by the manufacturer when necessary.

3. Disposal:

- When no longer in use, dispose of the product at an electronic waste collection point or in accordance with local regulations.
 - In case of damage, contact an authorized service center.
-

Čeština

1. Použití:

- Ujistěte se, že vozík je umístěn na stabilním povrchu.
- Před naložením míčů zkontrolujte, zda je košík správně připevněn.
- Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou na zařízení.

2. Údržba:

- Pravidelně čistěte košík a vozík od prachu a nečistot.
- Kontrolujte stav kol a upevňovacích mechanismů.
- Podle doporučení výrobce v případě potřeby promazávejte pohyblivé části.

3. Likvidace:

- Po ukončení používání odevzdejte zařízení do sběrného místa pro elektronický odpad nebo dle místních předpisů.
 - V případě poškození kontaktujte autorizovaný servis.
-

Slovenčina

1. Použitie:

- Uistite sa, že vozík je umiestnený na stabilnom povrchu.
- Pred naložením lôpt skontrolujte, či je košík správne pripevnený.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú na zariadení.

2. Údržba:

- Pravidelne čistite košík a vozík od prachu a nečistôt.
- Kontrolujte stav kolies a upevňovacích mechanizmov.
- Podľa odporúčaní výrobcu podľa potreby mazajte pohyblivé časti.

3. Likvidácia:

- Po skončení používania odovzdajte výrobok do zberného miesta elektronického odpadu alebo podľa miestnych predpisov.
 - V prípade poškodenia kontaktujte autorizovaný servis.
-

Deutsch

1. Verwendung:

- Stellen Sie sicher, dass der Wagen auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Überprüfen Sie vor dem Befüllen, ob der Korb sicher befestigt ist.
- Überschreiten Sie nicht die auf dem Gerät angegebene maximale Belastung.

2. Wartung:

- Reinigen Sie regelmäßig Korb und Wagen von Staub und Schmutz.
- Prüfen Sie den Zustand der Räder und Befestigungsmechanismen.
- Schmieren Sie bei Bedarf die beweglichen Teile gemäß den Herstellerangaben.

3. Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt nach Gebrauch an einem Sammelpunkt für Elektroschrott oder gemäß den lokalen Vorschriften.
 - Bei Beschädigungen wenden Sie sich an einen autorisierten Service.
-

Українська

1. Використання:

- Переконайтеся, що візок встановлено на стабільній поверхні.
- Перед завантаженням м'ячів перевірте, чи кошик надійно закріплений.
- Не перевищуйте максимальне навантаження, зазначене на пристрої.

2. Обслуговування:

- Регулярно очищуйте кошик та візок від пилу та бруду.
- Перевіряйте стан коліс та механізмів кріплення.
- При необхідності змащуйте рухомі частини згідно з рекомендаціями виробника.

3. Утилізація:

- Після завершення використання утилізуйте продукт у спеціальному пункті збору електронних відходів або згідно з місцевими правилами.
 - У разі пошкодження зверніться до авторизованого сервісного центру.
-

Română

1. Utilizare:

- Asigurați-vă că căruciorul este așezat pe o suprafață stabilă.
- Înainte de a încărca mingile, verificați dacă coșul este fixat corespunzător.
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare indicată pe dispozitiv.

2. Întreținere:

- Curățați regulat coșul și căruciorul de praf și murdărie.
- Verificați starea roților și a mecanismelor de fixare.
- Lubrifiați părțile mobile conform recomandărilor producătorului, dacă este necesar.

3. Eliminare:

- După ce ați încetat utilizarea, predați produsul la un punct de colectare pentru deșeuri electronice sau conform reglementărilor locale.
 - În caz de deteriorare, contactați un service autorizat.
-

Magyar

1. Használat:

- Győződjön meg róla, hogy a kocsi stabil felületen áll.
- Labdák betöltése előtt ellenőrizze, hogy a kosár megfelelően rögzítve van.
- Ne lépje túl az eszközön feltüntetett maximális teherbírást.

2. Karbantartás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a kosarat és a kocsit a portól és szennyeződésektől.
- Ellenőrizze a kerekek és a rögzítési mechanizmusok állapotát.
- Szükség esetén kenje meg a mozgó alkatrészeket a gyártó ajánlásai szerint.

3. Ártalmatlanítás:

- Használat megszűnése után ártalmatlanítsa a terméket elektronikai hulladék gyűjtőpontján vagy a helyi előírásoknak megfelelően.
 - Sérülés esetén forduljon hivatalos szervizhez.
-

Български

1. Употреба:

- Уверете се, че количката е поставена на стабилна повърхност.
- Преди да заредите топките, проверете дали кошът е здраво закрепен.
- Не превишавайте максималната товароносимост, посочена на устройството.

2. Поддръжка:

- Редовно почиствайте коша и количката от прах и мръсотия.
- Проверявайте състоянието на колелата и механизма за закрепване.
- При необходимост смазвайте подвижните части според препоръките на производителя.

3. Утилизация:

- След приключване на употребата изхвърлете продукта в определен пункт за електронни отпадъци или според местните разпоредби.
- При повреда се свържете с оторизиран сервиз.

Ελληνικά

1. Χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι βρίσκεται σε σταθερή επιφάνεια.
- Πριν φορτώσετε τις μπάλες, ελέγξτε ότι το καλάθι είναι ασφαλώς στερεωμένο.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναγράφεται στη συσκευή.

2. Συντήρηση:

- Καθαρίζετε τακτικά το καλάθι και το καρότσι από σκόνη και βρωμιά.
- Ελέγχετε την κατάσταση των τροχών και των μηχανισμών στερέωσης.
- Λιπαίνετε τις κινούμενες μεριές σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν είναι απαραίτητο.

3. Απόρριψη:

- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται πλέον, απορρίψτε το σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων ή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών.
-

Lietuvių

1. Naudojimas:

- Įsitinkite, kad vežimėlis yra pastatytas ant stabilios paviršiaus.
- Prieš kraunant kamuolius, patikrinkite, ar krepšys yra tinkamai pritvirtintas.
- Nepersistenkite su maksimalia apkrova, nurodyta ant prietaiso.

2. Priežiūra:

- Reguliariai valykite krepšį ir vežimėlį nuo dulkių ir purvo.
- Tikrinkite ratų ir tvirtinimo mechanizmų būklę.
- Jei reikia, tepaluokite judančias dalis pagal gamintojo rekomendacijas.

3. Utilizacija:

- Pasibaigus naudojimui, panaudokite produktą elektronikos atliekų surinkimo punkte arba laikykitės vietinių reikalavimų.
 - Esant pažeidimams, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
-

Latviešu

1. Lietošana:

- Pārliecinieties, ka ratiņi atrodas uz stabilas virsmas.
- Pirms bumbu ielādes pārbaudiet, vai grozs ir droši piestiprināts.
- Nepārsniedziet ierīcē norādīto maksimālo slodzi.

2. Uzturēšana:

- Regulāri tīriet grozu un ratiņus no putekļiem un netīrumiem.
- Pārbaudiet riteņu un piestiprināšanas mehānismu stāvokli.
- Ja nepieciešams, eļļojiet kustīgās daļas saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

3. Utilizācija:

- Pēc lietošanas pārtraukšanas utilizējiet produktu elektronisko atkritumu savākšanas vietā vai saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
 - Gadījumos, kad produkts ir bojāts, sazinieties ar autorizētu servisu.
-

Suomi

1. Käyttö:

- Varmista, että koriauto on asetettu vakaalle alustalle.
- Ennen pallojen lataamista tarkista, että kori on tukevasti kiinnitetty.
- Älä ylitä laitteen ilmoittamaa enimmäiskuormaa.

2. Huolto:

- Puhdista kori ja koriauto säännöllisesti pölystä ja lialta.
- Tarkista pyörien ja kiinnitysmekanismien kunto.
- Voitele liikkuvat osat valmistajan ohjeiden mukaisesti tarvittaessa.

3. Hävittäminen:

- Käytön päätyttyä hävitä tuote elektroniikkajätteen keräyspisteessä tai paikallisten määräysten mukaisesti.
 - Vaurioiden sattuessa ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
-

Hrvatski

1. Uporaba:

- Provjerite je li kolicima postavljen na stabilnu površinu.
- Prije punjenja loptama, provjerite je li košarica sigurno pričvršćena.
- Nemojte prekoračiti maksimalni kapacitet opterećenja naveden na uređaju.

2. Održavanje:

- Redovito čistite košaricu i kolica od prašine i prljavštine.
- Provjeravajte stanje kotača i mehanizama pričvršćivanja.
- Po potrebi podmazujte pokretne dijelove prema uputama proizvođača.

3. Odlaganje:

- Nakon prestanka uporabe, odložite proizvod u odgovarajuću zbirnu točku za elektronički otpad ili prema lokalnim propisima.
- U slučaju oštećenja kontaktirajte ovlašteni servis.

Slovenščina

1. Uporaba:

- Prepričajte se, da je voziček postavljen na stabilno površino.
- Pred nalaganjem žog preverite, ali je košarica varno pritrjena.
- Ne prekoračite največje obremenitve, navedene na napravi.

2. Vzdrževanje:

- Redno čistite košarico in voziček s prahu in umazanijo.
- Preverjajte stanje koles in pritrdilnih mehanizmov.
- Po potrebi premažite gibljive dele v skladu s priporočili proizvajalca.

3. Odstranjevanje:

- Ko prenehate z uporabo, oddajte izdelek na zbirno mesto za elektronski odpad ali skladno z lokalnimi predpisi.
- V primeru poškodb se obrnite na pooblaščen servis.

Français

1. Utilisation :

- Assurez-vous que le chariot est placé sur une surface stable.
- Avant de charger les balles, vérifiez que le panier est solidement fixé.
- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'appareil.

2. Entretien :

- Nettoyez régulièrement le panier et le chariot de la poussière et de la saleté.
- Vérifiez l'état des roues et des mécanismes de fixation.
- Lubrifiez les pièces mobiles selon les recommandations du fabricant, si nécessaire.

3. Élimination :

- Lorsqu'il n'est plus utilisé, déposez le produit dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou conformément aux réglementations locales.
 - En cas de dommage, contactez un centre de service agréé.
-

Español

1. Uso:

- Asegúrese de que el carrito esté colocado sobre una superficie estable.
- Antes de cargar las pelotas, verifique que la canasta esté firmemente sujeta.
- No exceda la carga máxima indicada en el dispositivo.

2. Mantenimiento:

- Limpie regularmente la canasta y el carrito del polvo y la suciedad.
- Revise el estado de las ruedas y los mecanismos de fijación.
- Lubrique las partes móviles según las recomendaciones del fabricante cuando sea necesario.

3. Eliminación:

- Cuando deje de utilizarse, disponga del producto en un punto de recogida de residuos electrónicos o de acuerdo con las normativas locales.
 - En caso de daños, póngase en contacto con un servicio autorizado.
-

Svenska

1. Användning:

- Se till att vagnen placeras på en stabil yta.
- Innan du lastar bollar, kontrollera att korgen är ordentligt fäst.
- Överskrid inte den maximala belastning som anges på enheten.

2. Underhåll:

- Rengör regelbundet korgen och vagnen från damm och smuts.
- Kontrollera skick på hjulen och fästmekanismerna.
- Smörj rörliga delar enligt tillverkarens rekommendationer vid behov.

3. Bortskaffande:

- När produkten inte längre används, kassera den vid en samlingsplats för elektroniskt avfall eller enligt lokala föreskrifter.
- Vid skador, kontakta en auktoriserad service.

Português

1. Uso:

- Certifique-se de que o carrinho esteja posicionado sobre uma superfície estável.
- Antes de carregar as bolas, verifique se o cesto está firmemente fixado.
- Não exceda a carga máxima indicada no dispositivo.

2. Manutenção:

- Limpe regularmente o cesto e o carrinho para remover poeira e sujeira.
- Verifique o estado das rodas e dos mecanismos de fixação.
- Lubrifique as partes móveis conforme as recomendações do fabricante, se necessário.

3. Descarte:

- Quando o produto não estiver mais em uso, descarte-o num ponto de recolha de resíduos eletrônicos ou de acordo com as normas locais.
- Em caso de danos, contate um serviço autorizado.

Nederlands

1. Gebruik:

- Zorg ervoor dat de wagen op een stabiele ondergrond staat.
- Controleer vóór het laden van ballen of de mand stevig is bevestigd.
- Overschrijd niet de maximale belasting zoals aangegeven op het apparaat.

2. Onderhoud:

- Reinig de mand en de wagen regelmatig van stof en vuil.
- Controleer de staat van de wielen en bevestigingsmechanismen.
- Smeer indien nodig de bewegende delen volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

3. Verwijdering:

- Breng het product na gebruik naar een inzamelpunt voor elektronisch afval of volgens de lokale voorschriften.
- Neem bij schade contact op met een erkende service.

Italiano

1. Utilizzo:

- Assicurarsi che il carrello sia posizionato su una superficie stabile.

- Prima di caricare le palle, verificare che il cestino sia fissato saldamente.
- Non superare la capacità massima indicata sul dispositivo.

2. Manutenzione:

- Pulire regolarmente il cestino e il carrello da polvere e sporco.
- Controllare lo stato delle ruote e dei meccanismi di fissaggio.
- Lubrificare le parti mobili secondo le raccomandazioni del produttore, se necessario.

3. Smaltimento:

- Quando il prodotto non è più in uso, smaltirlo presso un punto di raccolta per rifiuti elettronici o secondo le normative locali.
- In caso di danni, contattare un centro assistenza autorizzato.